

CZASOPISMO BRANŻY ODZIEŻOWEJ I TEKSTYLNEJ

BUSINESS

image



La tynka[®]
la-tynka.com

9 INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION OF TEXTILE



25 - 28 JULY 2017

VENUE OF THE EXHIBITION

Kyiv, UKRAINE
International Exhibition Centre
15, Brovarskyi Avenue

Organizers:



+38 044 254 63 80, +38 098 055 55 55, +38 097 088 88 88

leather@ukr.net, office@artexpo.ua   www.artexpo.ua

KYIV, UKRAINE

Moonrise Dreamers - SiNSay

Marka **SiNSAY** proponuje młodą, świeżą i nieco zaskakującą kolekcję, która łączy w sobie wygodę oraz nowoczesny, sportowy look. Linia **Moonrise Dreamers** zaskakuje soczystymi kolorami, zabawnymi nadrukami oraz dziewczęcymi stylizacjami, które tworzą klimat amerykańskiego college'u. Fasony ubrań są uniwersalne, z nawiązaniem do stroju amerykańskich cheerleaderek: pojawiają się plisowane spódniczki, bombery, klasyczne T-shirty czy sukienki w sportowym stylu. Zdecydowane barwy zestawione ze spokojnymi tonacjami i nadrukami doskonale ze sobą współgrają, tworząc oryginalne projekty. Humorystyczne, świecące oraz matowe aplikacje dodają im młodzieńczego charakteru.



Dziewczyna SiNSAY kocha luz oraz swobodę. Stawia na modny, ale zarazem naturalny look. Chce zawsze wyglądać świetnie. Kolekcja Moonrise Dreamers jest doskonałym rozwiązaniem - projektanci zawarli w niej jedynie sprawdzone, wręcz ikoniczne fasony oraz modele ubrań. Są one gwarantem modnej, wiosennej stylizacji.

www.sin-say.com



NOICE
WEAR

P R O D U C E N T

Bluzki
Damskie



C.H. PTAK - hala B, stoisko 86
tel. (+48) 533 721 725, e-mail: noicewear@o2.pl

facebook Noice Wear

- 1 Moonrise Dreamers**
SINSAY
- 3 Romantyczna wiosna**
w kolekcji MOODO
- 5 Denim Days**
HOUSE
- 6-7 Little Princess**
kolekcja MOHITO dla Mamy i Córk
- 10 Gdzie buty poniosą**
oferta obuwia marki REGATTA
- 12 Wiosenne wzory - wyraż siebie!**
TOVA
- 12 Odkrywamy to, co zakryte**
WEAVE
- 13 Wiosenna aranżacja okna - zrób to sama!**
JUKI
- 14 PDM - program dla technologa**
mgr inż. Emilia Matysiak-Rozwens



www.image-press.com.pl

Adres Redakcji:

95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29
www.image-press.com.pl, image@image-press.com.pl
tel. (+48) 797 325 915 fax (+48) 42 203 25 22

- Redaktor Naczelny: **PIOTR KRÓL**
- Wydawca: **image** Piotr Król, 95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29
- Kolportaż: prenumerata, imprezy targowe, wysyłka pocztowa, odzieżowe centra hurtowe:
* Wielkopolska Giełda Odzieżowa - Poznań, * Centrum Handlowe "PTAK" - Rzgów k/Lodzi,
* Centrum Handlowe "POLROS" - Rzgów k/Lodzi, * Centrum Mody Nadarzyn,
* wybrane hurtownie odzieży, tkanin i dodatków krawieckich.

Materiały publikowane w piśmie są objęte ochroną prawa autorskiego. Przedruki możliwe jedynie za zgodą wydawcy. Redakcja nie odpowiada za treść materiałów reklamowych. Tytuł jest własnością **image** - Piotr Król.

material na okładce: firma LATYNKA



IMAGE PRESS
publishing house

STOLL

THE RIGHT WAY TO KNIT

Oferuje do sprzedaży szeroką gamę płaskich maszyn dziewiarskich.
Możliwość finansowania, raty.



www.stoll.com

ZAPRASZAMY

bowix

Przedstawicielstwo
firmy
STOLL (Niemcy)

Warszawa
tel. 602 228 163

92-548 Łódź
ul. Tansmana 3/01
(róg ul. Adwentowicza i ul. Czernika)
tel./fax 42 673 97 97
tel. 602 721 112

Serwis
tel. 602 506 130

www.bowix.com.pl



Hurt - Detal
C.H. POLROS
Rzgów
box D-112

PŁASZCZE DAMSKIE
GARNITURY MĘSKIE

również **NADWYMIARY!**

Największy wybór w POLROSIE!

tel. 535 771 650, sklep@alina-garnitury.pl

www.alina-garnitury.pl

Romantyczna wiosna w kolekcji moodo

Wiosna w kolekcji **MOODO** upłynie pod znakiem kobiecości i delikatności. Modowy eklektyzm ustępuje miejsca zwiewności, lekkości i kobiecej spójności. Projektanci marki prowadzą nas przez casualowe odsłony romantycznych looków po uniwersalne i wszechobecne każdej wiosny jeansowe i wygodne outfity.

Wiosenna kolekcja MOODO dedykowana jest wszystkim tym, którzy stawiają na subtelność i delikatność. Czuć w niej powiew niewymuszonej lekkości. Ciekawym tematem są nieograniczone możliwości miksovania ulubionych motywów: przezroczystości, falban czy koronkowych wykończeń. W kolekcji znajdą coś dla siebie również miłośniczki kwiecistych deseni - nie zabraknie ich w sukienkach, zwiewnych bluzkach czy spódnicach. Pojawiają się one w towarzystwie granatu, pudrowego różu

oraz delikatnych pastelów. Idealnie adoptują się w formach luźnych bluzek i sukienek, tunik, spodni bądź przewiewnych T-shirtów podkreślających dziewczęcą sylwetkę. Linie **ROMANTIC FRILLS** z pewnością pokochają wszystkie romantyczki i marzycielki.

Dla mniej pokornych i tych, dla których moda jest prawdziwym wyzwaniem MOODO ma propozycję pełną deseni, dominujących pasków, drobnych patternów. Wszystko spięte hasłem komfortu i wygody. Swoje miejsce w kolekcji znalazła również bawełna w formie T-shirtów, spodni czy spódnic, doskonale uzupełniając wiosenną kolekcję MOODO, szczególnie w duecie z ponadczasowym denimem.

Czas więc uzupełnić swoją wiosenną garderobę o najbardziej romantyczne trendy!

www.moodo.pl



WEBER

Polski Producent Odzieży Damskiej



www.eweber.pl

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA INTERNETOWE

62-052 Komorniki, ul. Poznańska 53
tel. (+48) 507 052 690, e-mail: biuro@eweber.pl



Latynka[®]
la-tynka.com

Denim Days w house

Tej wiosny **HOUSE** inspirowane denimowymi propozycjami, pokazuje jak czuć się w dzinsie swobodnie i na luzie, jak odnaleźć swój styl i łączyć, miksować, stylizować, a przede wszystkim wyrażać siebie. Denim Days w **HOUSE** to nie tylko propozycja na wiosenne dni, to prawdziwe święto dzinsu, przepełnione energią i młodzieńczą pasją.



W kolekcji Denim Days wszyscy fani ponadczasowego dzinsu znajdą coś dla siebie. **HOUSE** proponuje ubrania o różnorodnych fasonach i odcieniach denimu. W linii dla mężczyzn znajdują się najmodniejsze modele wygodnych spodni, szortów i koszul - stanowiących idealną bazę każdej denimowej stylizacji. Dla dziewczyn - krótkie i długie ogrodniczki z przetarciami, szorty, denimowe koszule, sukienki i dzinsowe kurtki. Nie zabrakło również spodni typu boyfriend czy skinny, czyli niezawodnych pozycji w garderobie, które pasują na niemal każdą okazję. Styliści **HOUSE'a** proponują uzupełnić dzins prostymi ubraniami w stylu casual, np. białą bluzką lub basicowym T-shirtem i sportowymi sneakers'ami. Ma być wygodnie i z przymrużeniem oka, bo właśnie wtedy, nie traktowany zbyt dosłownie, dzins wygląda najlepiej.

www.house.pl

ODCHUDZANIE NA MAXA
500 009 886



Vacu Activ

Vibra

Rollmasaż

Fitness Klub OK!
Pabianice, Grota Roweckiego 8 a



muza
ARTISTIC KNITTING

93-490 Łódź, ul. Pabianicka 119/131

- blisko 40 lat tradycji
- unikatowy artystyczny design
- głównie naturalne surowce
len, wełna, bawełna
- nasze wyroby doceniane są na rynku polskim i zagranicznym
(Niemcy, Szwecja, Belgia, Rosja, USA)

Punkty Sprzedaży:

- **CH PTAK (Rzgów)**
- Pasaż Wschodni - box 28a, tel. 509 917 707
- Nowa Hala G (EXPO) - box 79
- **CH POLROS (Rzgów)**
- sektor K, box 50



Little Princess - kolekcja

MOHITO

dla Mamy i Córki



Sezon Wiosna-Lato 2017 obfituje w kolekcje specjalnie. Po raz pierwszy w historii marki **MOHITO** pojawiają się ubrania i dodatki dla dziewczynek inspirowane modelami, które projektanci przygotowali dla kobiet. Prócz casualowych propozycji na co dzień, w nowej linii można znaleźć eleganckie sukienki w sam raz na letnie przyjęcia. Nie zabraknie stylowych dodatków - pudrowych torebek, balerinek i lśniących naszyjników.

Zespół **MOHITO** przygotował kilkanaście modeli które można swobodnie ze sobą łączyć. Od T-shirtów z uroczymi napisami po koszule w grochy i wygodne kombinezony. Na szczególną uwagę zasługują jeansowe spodnie i katany, które będą doskonałym uzupełnieniem luźnej stylizacji. Hitem kolekcji jest świetnie skrojona ramoneska ze srebrnymi, lśniąщими zamkami - obowiązkowy element garderoby Mamy i Córki.



Firma Odzieżowa Anna Szydlowska

Polska, 61-626 Poznań, ul. Winogrody 136
www.annafashion.pl, anna.fashion@o2.pl
 tel./fax (+48) 61 823 26 52
 tel. mob. (+48) 602 634 102, (+48) 600 330 203

Nasza kolekcja jest dostępna również w:

CENTRUM MODY	CENTRUM HANDLOWE
NADARZYN - box 121	POLROS - emoda.eu
05-830 Nadarzyn	95-030 Rzgów
Al. Katowicka 51	ul. Tuszyńska 72/74
tel. (+48) 663 241 740	tel. (+48) 422 966 933



Little Princess to przede wszystkim szykowne propozycje dla małych i dużych eleganek. Dziewczynki, które kochają sukienki będą zachwycone kokardami, tiulami i koronkami w pudrowych kolorach. Projektanci pomyśleli także o okryciach na chłodniejsze dni - klasyczne płaszcze i kardigany będą idealnie komponować się ze wszystkimi sylwetkami z kolekcji.

Ubrania z kolekcji Little Princess są dostępne w rozmiarach 104-134 w wybranych salonach MOHITO oraz sklepie online

www.MOHITO.com





m PPHU binex

PASKI

- skóropodobne
- paseczki zapięcia

LAMÓWKI

- skóropodobne
- zamszowe
- przeszzywane
- aksamitowe

- Usługowe cięcie ze skosu
- Makarony aksamitowe - Spaghetti
- Obciąganie klamer i pasków

WYPUSTKI
NASZYWKI
APLIKACJE






95-030 Rzgów k/Łodzi, Gospodarz 31, tel./fax 42 214 20 20, e-mail: binex@paski.com.pl, www.paski.com.pl

**Twój KATALOG / FOLDER / ULOTKA może trafić
w ręce uczestników TARGÓW BRANŻOWYCH**

**Kolportaż firmowych materiałów podczas targów
tylko 0,40 zł / szt.**



STREFA TRENDÓW



MASZYNY



TKANINY / DZIANINY



PRZĘDZA / USŁUGI / TEKSTYLIA DOMOWE



FORUM TEKSTYLNE



AKCESORIA

fast textile

MIĘDZYNARODOWE TARGI TEKSTYLNE

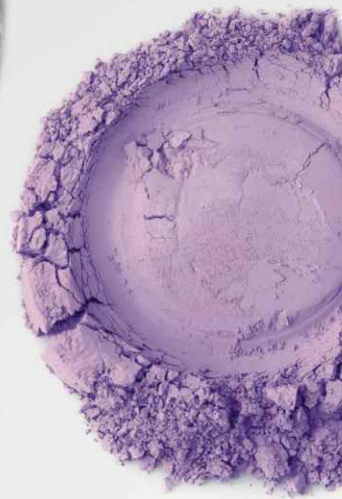
16-18 listopada 2017 - IV edycja
PTAK WARSAW EXPO, Wolica 114D, 05-830 Nadarzyn, Polska

TKANINY | DZIANINY | MASZYNY | PRZĘDZA | TEKSTYLIA DOMOWE | USŁUGI | AKCESORIA I DODATKI

Poznaj ofertę wystawców z ponad 30 krajów!



Więcej informacji: www.fasttextile.com



Zarejestruj się już dziś
na **www.beautydays.pl**

e-mail: beautydays@warsawexpo.eu

tel.: 42 235 26 12, kom.: +48 513 030 442

**Ponad 500 marek produktów
polskich i zagranicznych**

Wydarzenia towarzyszące:

Konwent Branży Kosmetycznej, mistrzostwa,
warsztaty, szkolenia, konferencje oraz pokazy

Premiery produktów

**Eksperci i znane nazwiska
z branży beauty oraz ikony stylu**


beautydays

MIĘDZYNARODOWE TARGI KOSMETYCZNE

19-21 maja 2017 • II edycja

Gdzie buty poniosa - oferta obuwia marki REGATTA GREAT OUTDOORS



Regatta - popularna brytyjska marka dla miłośników outdooru - znana jest w Polsce przede wszystkim z oferty funkcjonalnej odzieży turystycznej w różnych stylach - od sportowej po codzienną. W sklepach firmowych można ubrać całą rodzinę od stóp do głów. Jeśli chodzi o stopy, marka ma coraz bardziej różnorodny asortyment obuwia. W tym roku również przygotowano kilka nowości: od wygodnego sportowego obuwia codziennego po trekkingowe specjalistyczne propozycje w góry.

Regatta Varane Sport. Treningowe buty sportowe. Super lekkie, oddychające - świetne na gorące dni. Wytrzymała wierzchnia warstwa doskonale sprawdzi się zarówno podczas lekkiego treningu biegowego, na siłowni czy w trakcie pracowitego dnia w mieście. Wyprofilowana wkładka EVA, zapewniająca wsparcie stopy podczas biegu, dodatkowo dba o wygodę użytkownika. Antypoślizgowa podeszwa zapewnia idealną równowagę pomiędzy komfortem, lekkością i wytrzymałością. Doskonałe buty dla wszystkich lubiących sportowy styl życia.



Regatta Stonegate Low. Lekkie i bardzo komfortowe półbuty. Idealne na wycieczkę w teren, a dla lubiących outdoorowy styl i wygodę doskonale również na co dzień. Wykonane z lekkich, oddychających materiałów, perfekcyjnie sprawdzają się zarówno podczas letnich upałów, jak i chłodniejszych dni. O stabilność i przyczepność dba wytrzymała podeszwa ze specjalnie zaprojektowanym i zoptymalizowanym wzorem bieżnika. Kształt wkładki i buta skutecznie redukuje zmęczenie stóp, nawet podczas wielogodzinnych marszów.

Regatta Toba Low. Super wygodne, wytrzymałe i lekkie terenowe półbuty zaprojektowane na całodniowe wycieczki. Nawet podczas wielogodzinnych wędrówek w ciężkich warunkach stopy w nich będą miały pełen komfort. Taki efekt uzyskano dzięki zastosowaniu całej gamy nowoczesnych materiałów, które zapewniają pełną wodoodporność, mocną oddychalność, a wszystko to połączone z niewiarygodną wygodą. O komfort stóp podczas marszu w kiepskiej pogodzie dba oddychający i wodoodporny materiał ISOTEX oraz odpychająca wodę i brud technologia Hydropel. Trwałość zapewnia cholewka wykonana z połączenia z wytrzymałego zamsku i oddychającej siateczki. W kamienistym, ciężkim terenie z pewnością użytkownicy docenią lekką podeszwę z gumy karbonowej ze specjalnie zaprojektowanym, wielokierunkowym wzorem bieżnika. Toba Low to but, w którym można pokonać każde bezdroże.



Regatta Clydebank. Wysokie, bardzo wytrzymałe buty przeznaczone na wycieczki w trudnym terenie. Specjalnie zaprojektowany kształt gwarantuje idealne dopasowanie do stopy, a przez to zwiększoną kontrolę nad ruchem i pełną stabilność. Dodatkową stabilizację i dobre trzymanie kostki zapewnia również wysoki profil cholewki. Przed wilgocią stopę chroni oddychający materiał ISOTEX oraz odpychająca brud i wodę technologia Hydropel. O idealną przyczepność na kamieniach i śliskim gruncie oraz świetną amortyzację dba podeszwa wyposażona w specjalne podkładki tłumiące wstrząsy. Świetny, całoroczny but na ambitną górską trasę.

www.regatta.pl

obuwie • skóra • futro • akcesoria • galanteria

image leather shoes

Promuj się na branżowych targach przemysłu skórzanego!

Leather and Shoes / Expo Fur - Kijów, UKRAINA - 25-28.07.2017 r.
BTS - Poznań, POLSKA - 05-07.09.2017 r.



E L E G A N C J A

05-830 Nadarzyn
Al. Katowicka 51
tel. (+48) 22 739 55 00
www.centrummody.pl

**POMOŻEMY CI
ROZKWITNAĆ**

**WIELE NOWYCH
SKLEPÓW**

HAPPY HOURS

expo **image**

Expo image = promocja na ZAGRANICZNYCH
branżowych imprezach targowych:

ROSJA, UKRAINA, LITWA, ŁOTWA

tel. +48 797 325 915

Ruszaj na Wschód!



Wiosenne wzory - wyraż siebie!



Wiosna kojarzy nam się przede wszystkim z radością. Nabieramy nowych sił i rozpędu do działania. TOVA celebrowa ten stan i w nowej kolekcji **DELIGHT** proponuje nadruki oraz hafty, które pozwolą wyrazić tę energię. Kolekcja eksploruje kolejny punkt Manifestu Codziennosci TOVY - „Dbaj o relację z radością”. TOVA nie szuka kompromisu między wygodą a elegancją. TOVA łączy to co wydaje się niemożliwe do pogodzenia.



Historia zdobienia tkanin sięga początków cywilizacji. Dawniej do tworzenia coraz bardziej wymagających i skomplikowanych wzorów używano technik malowania oraz haftu. Choć współcześnie wykorzystuje się przede wszystkim tkaniny motywów i zadrukowywanie tkanin, haft pozostaje ważnym elementem zdobienia ubioru. Proces personalizacji tkaniny nadaje ubraniu niepowtarzalnego charakteru. Dzięki drukowanym motywom i haftom możesz wyrazić siebie. TOVA daje możliwość podkreślenia własnego stylu. Nadruki i hafty w motywy kwiatowe oraz geometryczne desenie to propozycja TOVY na wiosnę 2017. Dostępne zarówno w żywych i nasyconych barwach, jak i bardziej stonowanych zestawieniach. W kolekcji pojawiają się one na bluzkach, spodniach i sukienkach.

TOVA. Taste of life. - www.tova.pl

Odkrywamy to, co zakryte



Zakrywają, a jednocześnie kuszą tym, co w wyrafinowany sposób odkrywają... Koronki, bo nich mowa, od wieków ozdabiają ubrania, zarówno damskie, jak i męskie. Pojawiały się już w starożytności w formie plecionek. Najbardziej spektakularne formy zastosowania koronki, to renesansowe kryzy i nakładane kołnierze, które rozpowszechniła w całej Europie hiszpańska arystokracja, a w przemysł i towar eksportowy zamieniła Francja. Im większa kryza, im kunsztowniej haftowany kołnierz, tym większy status społeczny. To sprawiło, że koronki stały się towarem luksusowym i nim pozostały, zwłaszcza, gdy mówimy o tych ręcznie robionych ażurowych cudach. Na szczęście dla koronek i ich wielbicieli współczesna technika pozwala na tworzenie precyzyjnych wzorów już w momencie produkcji tkaniny w fabryce. Oczywiście są



koronki i koronki...

Te najlepsze - tworzone z wysokojakościowych przędz - zachwycają misternymi wzorami i kolorami.

W kolekcji **Belle de Jour** marki **WEAVE** koronki to swego rodzaju opowieść. Linearne, niemal graficzne, zdobią klasyczne w kroju sukienki, dodając im magnetycznej tajemniczości, właśnie za sprawą tego, jak zakrywają i odkrywają kobiece ciało. Natomiast te bogato kwiatowe tworzą na damskiej skórze roślinne meandry i sprawiają, że kobieta w nie spowita robi wrażenie egzotycznej piękności.

www.madebyweave.com



POLROS S.A.

7 dni w tygodniu

20.000 m² powierzchni

1.500 miejsc parkingowych

Transakcje hurtowe i detaliczne

Centrum Handlowe POLROS położone jest w południowej części Rzgowa, 5 km od Łodzi, przy trasie A1. Hala o powierzchni 20.000 m² posiada nowatorskie rozwiązania techniczne i architektoniczne, które zapewniają jej najwyższy poziom funkcjonalności i estetyki.

Przyciąga klientów zachodnioeuropejskim standardem, jest doskonale oświetlona i klimatyzowana, nad bezpieczeństwem czuwa całodobowa ochrona.

W bezpośrednim sąsiedztwie kompleksu handlowego znajduje się parking posiadający 1.500 miejsc oraz wydzieloną strefę na 300 miejsc strzeżonych.



to więcej niż Centrum Handlowe!

POLROS S.A.

Rzgów k/Łodzi, ul. Tuszyńska 72/74

Biuro Hal Handlowych: tel./fax (+48) 42 214 14 00

e-mail: centrum.handlowe@polros.com.pl, www.polros.com.pl

Czynne codziennie od 8⁰⁰ do 14⁰⁰!

Wiosenna aranżacja okna - zrób to sama!

Wiosna to doskonały moment na zmiany, także te w wystroju domowego wnętrza. Sporą część z nich możemy przeprowadzić samodzielnie bez dodatkowych kosztów i zakupów. Wystarczy odrobina wyobraźni oraz domowa maszyna do szycia, by nasze okna zyskały wiosenną oprawę. Zimowe kotary najlepiej zastąpić lżejszymi, wzorzystymi lub w jednym nasyconym kolorze. W tym celu nie trzeba udawać się na zakupy. Do stworzenia spektakularnej oprawy wystarczą kolorowe resztki tkanin. Przy pomocy domowej maszyny **JUKI**, wyposażonej w funkcje i akcesoria do pikowania, patchworkowe zasłony szybko ożywią domowe wnętrza.



Jak to się robi? Patchwork to metoda polegająca na zszywaniu kawałków tkanin o różnych fakturach i rozmiarach. W domowym oknie doskonale sprawdzą się patchworki klasyczne, łączone z kolorowych kwadratów. Wykrawamy je z materiałów, zszywamy, a całość pikujemy. Efekt końcowy pikowanego dzieła to magia wzorów i barw, ale także jakość ściegu, która w dużej mierze zależy od sprzętu, na którym pracujemy. Idealnie proste przeszycia zapewnią maszyny

przeznaczone do pikowania, jak **JUKI TL2010Q**. Specjalistyczne stebnowki JUKI charakteryzuje mocna konstrukcja, umożliwiająca szycie z dużą prędkością, a także dodatkowy stolik, który zwiększa pole pracy. Pikowanie umożliwiają też zwykłe domowe maszyny, takie jak **JUKI HZL F-600**, wyposażone w możliwość regulacji długości ściegu, regulację prędkości szycia i opcję pozycjonowania igły czy dźwignię kolanową, która służy do podnoszenia stopki bez odrywania rąk od materiału. Praktyczne rozwiązania techniczne, ułatwiające przesuwanie materiału, umożliwiają zszywanie zarówno delikatnych tkanin, jak i skóry, drelichu czy jeansu.

Baw się wystrojem! Domowa maszyna i odrobina wyobraźni pozwolą dowolnie zmieniać charakter wnętrza, w zależności od samopoczucia czy pory roku. Subtelna i elegancka atmosfera stworzą materiały w jasnych pastelowych odcieniach, a pełną energii radosną aranżację zapewni kolaż kontrastujących ze sobą, intensywnych kolorów. Metodą patchworku wykonać można też narzuty i poduszki, pokrowce starych krzesel - zmieniając mieszkanie nie do poznania.

juki.pl



Polskie Centrum Handlowe
- miejsce, gdzie dobra jakość
i przystępne ceny idą w parze



POLSCY PRODUCENCI • WIODĄCY IMPORTERZY Z WŁOCH I FRANCJI



POLSKIE
Centrum Handlowe

Godziny otwarcia: pn.-pt. 3⁰⁰-13⁰⁰

05-552 Jabłonowo, Wólka Kosowska, ul. Marii Świątkiewicz 50

tel. 22 222 99 33, 22 222 99 85, fax 22 222 99 86, www.facebook.com/polskiecentrumwolka



PDM - program dla technologa

PDM - czyli z angielskiego Production Data Management - to oprogramowanie, które ma na celu podsumowanie pracy komórki wzorcowni oraz kontrolę całego modelu w produkcji. Zawiera w swoich danych wszystko co dotyczy danego modelu.

Niektóre firmy oferujące programy CAD/CAM mają w swej ofercie oprogramowanie PDM, inne nie. Wszystko sprowadza się do różnorodności zakładów korzystających z programów CAD, ich specyfiki i wymogów co do zawartości informacji na kartach. Często nie wszystkim podoba się to, co dany program PDM posiada i w jakiej formie jest to przedstawione. Na szczęście, oprogramowanie to nie jest obowiązkowe. Alternatywą dla niego jest... zwykły, znany użytkownikom komputerów, arkusz kalkulacyjny. W nim możemy zaprojektować nasze własne strony podsumowujące model, może niedokładnie takie jak te oferowane w programie PDM, ale dokładnie takie jakich nasza firma oczekuje. Oczywiście każda z firm, która taką dokumentację prowadzi ma inne priorytety, potrzeby i wymagania pod kątem informacji zawartych na kartach. Cechą wspólną wszystkich dokumentacji - i tych z oprogramowania PDM, i tych własnych z arkusza - jest widok modelu w postaci szkicu lub zdjęcia oraz nazwa firmy. Dalej na karcie pojawia się z reguły opis materiałów, kolory w jakich model będzie szyty, liczba sztuk w danym rozmiarze i kolorze. W karcie produkcyjnej pojawiają się próbki materiałów. Bywa, że na próbce pokazane jest za pomocą strzałki, jak układać szablony albo która ze stron jest wierzchem, a która spodem (jeżeli mamy do czynienia z materiałem dwustronnym). Z reguły, na pierwszej stronie zawarte są najważniejsze informacje dotyczące produkcji.

Kolejne strony to wytyczne szycia naszych wyrobów - miejsce naszywania wszywek, przepis prania, oznaczenia szaszewek, w jaki sposób je szyc i interpretować, instrukcja klejenia taśmami wzmacniającymi, sposoby szycia i wykończenia poszczególnych węzłów odzieżowych. Poza tym, uwagi od projektanta i inne informacje, czasem detale, które składają się na nasz indywidualny charakter wyrobu.

Dalsza strona dotyczy z reguły wymiarów gotowej sztuki. Na szkicu zaprezentowane jest co i w jaki sposób mierzymy, a obok w tabelce przedstawiony jest wymiar szablonów „na gotowo” dla poszczególnych rozmiarów. Obok wymiarów w tabeli podana jest również tolerancja +/- błędu w szyciu. Tabelka albo wypełniana jest w sposób ręczny - jeżeli produkcja idzie do zakładu, który ma we własnym zakresie przygotować wszystko od szablonu po uszycie, albo jeżeli to my przygotowaliśmy szablony - wymiary są kopiowane z tabeli miar gotowych z programu CAD i wklejane do arkusza. Jeśli mamy do dyspozycji program PDM, wówczas są one automatycznie kopiowane po wskazaniu modelu z programu CAD.

Do karty dołączany jest widok układu szablonów ze zużyciem materiału i innymi informacjami ważnymi dla krojowni. W przypadku programu PDM układ kopiowany jest automatycznie, tak jak i wymiary po wskazaniu pliku zapisanego układu. W zależności od upodobań firmy, czasami w dokumentacji pojawia się lista szablonów jakie składają się na dany model. Karty z reguły różnią się szatą graficzną, ułożeniem kolejności informacji, ale są ważną integralną częścią procesu produkcji, ułatwiają pracę i eliminują podstawowe błędy, oczywiście pod warunkiem, że się je uważnie czyta.

mgr inż. Emilia Matysiak-Rozwens
- ROZMAT Pracownia Szablonów - www.rozmat.pl



**WIELKOPOLSKA
GIEŁDA
ODZIEŻOWA**

60-104 Poznań
ul. Głogowska 248
tel. (+48) 61 8 319 200
fax (+48) 61 8 319 201
e-mail: wgo@wgo.pl
www.wgo.pl

***Zapraszamy
na zakupy!***

godziny otwarcia:
pon.-pt. 8⁰⁰ - 16⁰⁰
sobota 8⁰⁰ - 13⁰⁰

- **7.000 m²** powierzchni handlowej
- **400 stoisk** producentów, importerów i handlowców
- **bezpłatny parking** z monitoringiem

33rd
INTERNATIONAL
FESTIVAL
OF VOGUE

6-8
september
2017

KYIV
FASHION

www.kyivfashion.kiev.ua



VENUE: EXHIBITION CENTER
KYIV EXPO PLAZA
2-B Saliutna Str., Kyiv, Ukraine



Management team:
Tel/fax: +(380 44) 461 93 40, 461 93 41
E-mail: style@kmya.kiev.ua

Information partners:

AKTUALNOŚCI WYDAWNICTWA

INFORMACJE BRANŻOWE

BRANŻOWA BAZA DANYCH



STAŁA AKTUALIZACJA

WPISÓW W BAZIE FIRM !!!

49

ФЕДЕРАЛЬНАЯ ОПТОВАЯ ЯРМАРКА
ТОВАРОВ И ОБОРУДОВАНИЯ ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Текстильлегпром
Textil legprom



29 АВГУСТА -
1 СЕНТЯБРЯ 2017

Москва,
ВДНХ
Павильоны №69, 75

О Р Г А Н И З А Т О Р Ы Я Р М А Р К И :



АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
ТЕКСТИЛЬЭКСПО

АО „Текстильэкспо“
Тел./факс: +7(495) 748-7135
e-mail: fair@textilexpo.ru
www.textilexpo.ru



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
РОСЛЕГПРОМ
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
РЛП Ярмарка

ООО „РЛП-Ярмарка“
Тел./факс: +7(499) 246-2507
e-mail: yarmarka@legpromexpo.ru
www.legpromexpo.ru
www.legprommarket.ru



Только для специалистов

16+

STYL·KABO

50. Międzynarodowe Targi Mody i Obuwia

19-21/08/2017

50th Anniversary

Centrum Wystawiennicze Brno –
Republika Czeska

www.styl.eu
www.kabo.cz

Central
European
Exhibition
Centre

BVV
Veletřhy
Brno



Międzynarodowe
Targi
Poznańskie

Targi Mody Poznań

www.targimodypoznan.pl

**05
—07.
09.17**

POLSKA
moda

Tworzymy
kampanię
Polska Moda.
Wyróżnieni
naszym znakiem:



BOCA	KASTOR	<i>L'Éclat de Femme</i>
<i>Marcelini</i>	SUN OF GABA	POTIS & VERSO
LANIERI	mapepina	CARL VERSEN
<i>Doro Goldmont</i>	<i>Comper</i>	sunwear
Faber	VIZARD	mmer
SEMPRE	FÉRIA	senso
<i>Giordella</i>	SA ALDORE	

Twój BUSINESS - Twój **image**
na Targach Jesienią 2017

174 * STYL/KABO - Brno (Czechy), 19-21.08.2017 r.

* TARGI MODY POZNAŃ, 05-07.09.2017 r.

175 * TARGI MODY POZNAŃ, 05-07.09.2017 r.

* SZWALNIA 2018 Tylko dla Profesjonalistów - Łódź, 09.2017 r.

177 * FAST TEXTILE - Targi Tekstyliów, Dodatków Krawieckich
- Ptak Warsaw Expo - Nadarzyn, 16-18.11.2017 r.



PRODUCENT SUKIENEK

PUNKT SPRZEDAŻY:

Rzgów - C.H. PTAK
Pasaż Wschodni, stoisko 55 X
tel. (+48) 507 74 75 75
e-mail: selene@selene-fashion.com

Selene®



IMAGE PRESS
publishing house

CHASOPISMO BRANŻY ODZIEŻOWEJ I TEKSTYLNEJ
image
BUSINESS

**od 21 lat
budujemy
polską
modę**

przez ten czas dzięki nam
wiele firm rozwinęło swój
BUSINESS
a wielu projektantów
wypromowało własny
image

IMAGE - wydawnictwo czasopism dla branży odzieżowej i tekstylnej. Z nami promują się Państwo w Polsce (miesięcznik „**BUSINESS image**”) oraz na kluczowych targach w Rosji, Ukrainie, Litwie i Łotwie (katalog „**expo image**”). Jako jedyni nie ograniczamy zasięgu informacji i prowadzimy bezpłatny masowy kolportaż, dzięki czemu Państwa oferta trafia bezpośrednio do kupców i handlowców odwiedzających największe polskie centra handlu odzieżą - PTAK, POLROS (Rzgów), Wielkopolska Giełda Odzieżowa (Poznań), Centrum Mody w Nadarzynie. Ponadto, każde wydanie w wersji elektronicznej (z możliwością pobrania on-line) jest w 100% publikowane w Internecie, co daje nam już nieograniczony zasięg.

IMAGE to również **Portal Branżowy:**

• News • Przeczytaj o... • Projektanci • Branżowa Baza Danych.

DBAJ o image - CZYTAJ image - PROMUJ SIĘ w image!